



НАШИТЕ
ПАРИ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С НОВАТА БАНКНОТА ОТ 5 €

www.novotolicenaevroto.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

ЕВРОСИСТЕМА

ВЪВЕДЕНИЕ

СЪДЪРЖАНИЕ

- 1 Новото лице на еврото
- 2 Новата банкнота от 5 €
- 3 Проверят се лесно
- 4 Въвеждане на серия „Европа“
- 5 Европа в близък план
- 6 Научноизследователска и развойна дейност и мерки за предотвратяване на фалшифицирането
- 7 Производство и разпространение на евробанкноти
- 8 Жизненият цикъл на банкнотите
- 9 Пресслужби на Евросистемата

Евробанкнотите и монетите са въведени в 12 държави членки на Европейския съюз на 1 януари 2002 г., но планирането и подготовката на въвеждането им в обращение започва от началото на 90-те години. С тях се разплащат 332 милиона души в 17 държави членки: Австрия, Белгия, Германия, Гърция, Естония, Ирландия, Испания, Италия, Кипър, Люксембург, Малта, Нидерландия, Португалия, Словакия, Словения, Финландия и Франция. Понастоящем в стойностно изражение евробанкнотите, които се намират в обращение в целия свят, са приблизително колкото банкнотите щатски долари.

Този комплект материали за пресата е посветен на банкнотата от 5 € от втората серия евробанкноти – серия „Европа“. Председателят на Европейската централна банка (ЕЦБ) Марио Драги представи новата банкнота от 5 € на церемония в Археологическия музей във Франкфурт на Майн на 10 януари 2013 г. Банкнотата от 5 € е първата от серия „Европа“, която ще бъде въведена. Тя ще бъде емитирана в цялата еврозона на 2 май 2013 г.

Уебсайт за евробанкнотите (www.novotolicenaevroto.eu), посветен специално на серия „Европа“ и нейните защитни елементи, съдържа допълнителна информация и файлове за изтегляне с изображения на новата банкнота от 5 € (72 dpi, с обозначение „Specimen“) и на нейните защитни елементи, както и видеоматериал за производството на банкноти. Тези материали могат да се използват за публикуване, при условие, че се спазват строго правилата за възпроизвеждане на евробанкноти¹.

За повече информация можете да се обърнете към пресслужбите на ЕЦБ и националните централни банки (НЦБ) от Евросистемата².

¹Правилата за възпроизвеждане на евробанкноти могат да бъдат намерени на: <http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.bg.html>.

²Евросистемата се състои от ЕЦБ и НЦБ на държавите от еврозоната.

НОВОТО ЛИЦЕ НА ЕВРОТО

Новите евробанкноти включват усъвършенствани защитни елементи, които отразяват последните постижения в областта на банкнотната технология и сигурност. Серията е наречена „Европа“, защото във водния знак и холограмата на банкнотите е включен портрет на Европа – героиня от древногръцката митология, на чието име е наречен нашият континент. Въвеждането на новата серия през 2013 г. е стъпка в непрекъснатото развитие на евробанкнотите, за да имат те още по-висока степен на сигурност. ЕЦБ и НЦБ са задължени да защитават сигурността на евробанкнотите,

като редовно актуализират и усъвършенстват защитните им елементи. Всъщност, заради времето и ресурсите, необходими за разработването на нови банкноти, подготовката за новата серия започва скоро след въвеждането в обращение на първата.

Новите банкноти ще бъдат въведени постепенно в течение на няколко години, във възходящ ред, като се започне с новата банкнота от 5 € на 2 май 2013 г. Купюрният строеж остава непроменен: 5 €, 10 €, 20 €, 50 €, 100 €, 200 € и 500 €.

ПЪРВАТА СЕРИЯ



СЕРИЯ „ЕВРОПА“

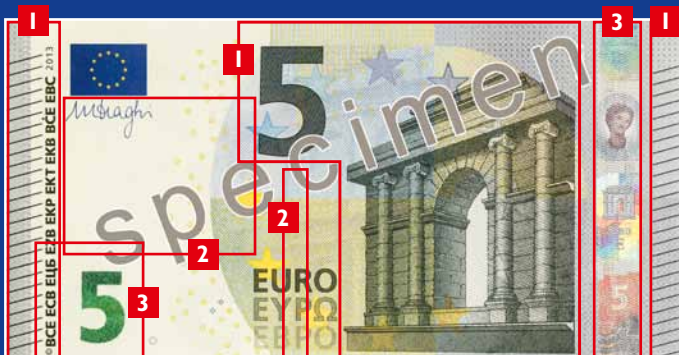


Дизайнът на новите евробанкноти запазва темата „епохи и стилове“ на първата серия и основните цветове са същите, но банкнотите са леко изменени, така че да бъдат включени усъвършенствани защитни елементи. Това улеснява и разграничаването им от първата серия. Работещият в Берлин независим дизайнер на банкноти Райнхолд Герштерер бе избран да обнови дизайна на евробанкнотите. В него вече са взети предвид държавите, присъединили се към ЕС от 2002 г. насам. Така например картата на Европа включва Малта и Кипър, думата „евро“ е изписана на кирилица в добавка към изписването с латински и гръцки букви, а инициалите на ЕЦБ са представени в девет вместо в пет езикови варианта.

НОВАТА БАНКНОТА ОТ 5 €

Новите защитни елементи на серия „Европа“ се откриват лесно в банкнотите.

Банкнотата от 5 € от серия „Европа“, лицева страна

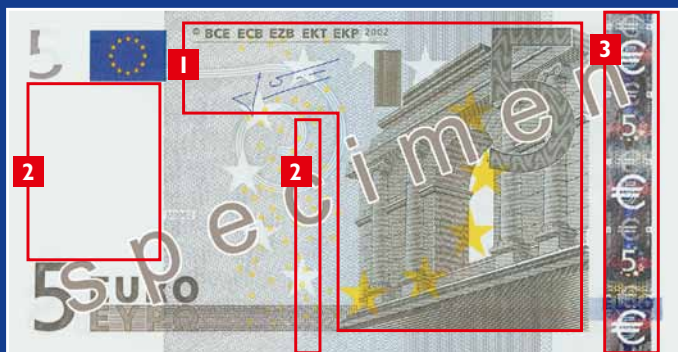


Банкнотата от 5 € от серия „Европа“, обратна страна



БАНКНОТАТА ОТ 5 € ОТ ПЪРВАТА СЕРИЯ

Банкнотата от 5 € от първата серия, лицева страна



Банкнотата от 5 € от първата серия, обратна страна



За потребители със законен интерес към възпроизвеждането на изображения на еврбанкноти ЕЦБ е разработила цифрови изображения, при които е деактивирана системата за възпрепятстване на фалшифицирането (CDS)³ - 300 dpi; във формат TIFF, обозначени с думата „Specimen“. Те не задействат системата за възпрепятстване на фалшифицирането. За да получат такива изображения, потребителите трябва да подпишат декларация за поверителност, която могат да получат, ако изпратят електронно съобщение на адрес info@ecb.europa.eu.

³ Системата за възпрепятстване на фалшифицирането (CDS) не позволява на персонални компютри и програми за обработка на цифрови изображения да копират или възпроизвеждат изображенията на защитени банкноти. Тя е разработена от Групата от централни банки за ограничаване на фалшифицирането – международна група от 32 централни банки.

ПРОВЕРЯВАТ СЕ ЛЕСНО

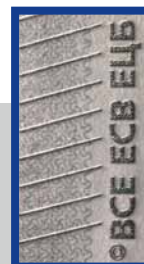
Както и първата серия евробанкноти, новата серия „Европа“ се поддава лесно на проверка посредством метода „ПИПНИ, РАЗГЛЕДАЙ и НАКЛОНИ“. Не са необходими специални пособия. Лесно ще забележите нововъведенията в описаните по-долу защитни елементи.

1 ПИПНИ



Характеристики на пипане – Пипнете банкнотата. Тя е шумяща и твърда.

Релефен печат – Основното изображение, надписите и голямото число, съответстващо на номиналната стойност, се усещат като по-плътни.



> НОВОТО

В левия и десния край на новата банкнота има поредица от къси релефни линии.

2 РАЗГЛЕДАЙ



Воден знак – Разгледайте банкнотата срещу светлина. Вижда се полутоново изображение на номиналната стойност на банкнотата и прозорец.

> НОВОТО – Портретен воден знак

На новата банкнота се вижда и портрет на Европа.



Осигурителна нишка – Разгледайте банкнотата срещу светлина. Осигурителната нишка изглежда като тъмна ивица, а номиналната стойност на банкнота е изписана в бяло с миниатюрен шрифт.

> НОВОТО

В осигурителната нишка на новата банкнота се вижда символът „€“, докато при банкнотите от първата серия е изписана думата „EURO“.



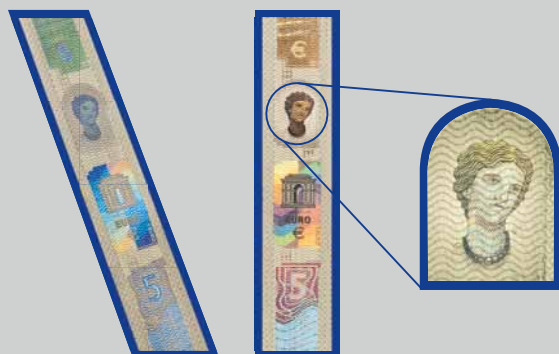
3 НАКЛОНИ



Холограма – Наклонете банкнотата. На сребрилата ивица вдясно се вижда номиналната стойност на банкнотата и символът „€“.

> НОВОТО – Портретна холограма

На новата банкнота се вижда също портрет на Европа и прозорец.



> НОВОТО – Смарагдовозелено число

Наклонете банкнотата. При новата банкнота на блестящото число в долния ляв ъгъл се вижда ефектът на движещата се нагоре-надолу светлина. Освен това цветът на числото се променя от смарагдовозелен в тъмносин.



ВЪВЕЖДАНЕ НА СЕРИЯ „ЕВРОПА“

➤ Основни моменти:

- Новите евробанкноти са наречени серия „Европа“, защото някои от техните защитни елементи съдържат портрет на Европа – героиня от древногръцката митология, на чието име е наречен нашият континент.
- Новите евробанкноти ще бъдат въведени постепенно в течение на няколко години, във възходящ ред, като се започне с новата банкнота от 5 €. Купюрният строеж остава непроменен: 5 €, 10 €, 20 €, 50 €, 100 €, 200 € и 500 €.
- Точното време на емитирането на следващите купюри ще бъде определено и съобщено на обществеността и на работещите с пари в брой на по-късен етап.
- Производителите на оборудване за банкноти участваха в разработването на серия „Европа“, за да имат възможност да се подготвят за въвеждането на новите банкноти.
- Новата серия ще включва нови и усъвършенствани защитни елементи, които ще осигуряват по-добра защита срещу фалшифициране.
- Както и при първата серия евробанкноти, на етапа на дизайна на втората серия за консултация са привлечени незрящи потребители и изискванията им са включени в окончателния проект.
- Банкнотата от 5 € е първата купюра от серия „Европа“, която ще бъде въведена в обращение. Тъй като това е една от най-изложените на износване купюри, трайността ѝ е подобрена чрез нанасяне на покритие.
- За да бъдат употребени останалите наличности, банкноти от 5 € от първата серия ще бъдат пускани в обращение наред с новите банкноти от 5 € в продължение на няколко месеца. Във всеки случай, всички купюри и от двете серии ще бъдат успоредно в обращение като законно платежно средство.
- Датата, на която евробанкнотите от първата серия ще престанат да бъдат законно платежно средство, ще бъде оповестена далеч предварително. Банкнотите от първата серия обаче ще запазят трайно стойността си – те ще могат да се обменят неограничено дълго в НЦБ от Евросистемата.



ЕВРОПА В БЛИЗЪК ПЛАН

➤ „Лицето“ на новите евробанкноти

По традиция банкноти от целия свят съдържат портретни изображения, а изследванията показват, че хората интуитивно разпознават лица. Евросистемата избра да включи портрет на Европа във водния знак и в холограмата на новата серия евробанкноти. Европа е персонаж от древногръцката митология. Портретът е от ваза, която се съхранява в парижкия „Лувър“. Открита е в южна Италия и е на над 2000 години. Този портрет е избран поради ясната си връзка с континента Европа; освен това той придава човешки облик на банкнотите.

Според древногръцката митология Европа, дъщеря на финикийския цар, е съблазнена от приелия образа на бик Зевс, който я отвлича на остров Крит. Въз основа на този мит древните гърци започват да използват „Европа“ като географско понятие.



➤ Информационна кампания

Новите защитни елементи ще бъдат ефикасни само ако хората ги разпознават лесно. За тази цел през 2013 г. ЕЦБ и НЦБ от Евросистемата ще проведат информационна кампания за серия „Европа“ и новата банкнота от 5 € в цялата еврозона.



НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА И РАЗВОЙНА ДЕЙНОСТ И МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ФАЛШИФИЦИРАНЕТО

> Най-съвременна технология

ЕЦБ и НЦБ не предоставят подробна информация за своята програма за научноизследователска и развойна дейност, но целта им е да поддържат сигурността на евробанкнотите, запазвайки преднина пред фалшификаторите. В тази област за разработването на нови технологии се изисква значително усилие. Според стратегията на Евросистемата за научноизследователска и развойна дейност евробанкнотите трябва да бъдат „самозащитими“. Ето защо вниманието е съсредоточено върху това пред фалшификаторите да бъдат поставени възможно най-много препятствия.

> Ефикасно противодействие на фалшифицирането

Евросистемата влага значително усилие в това да осигури добрата информираност на обществото и на лицата, боравещи с пари в брой на професионална основа, за начините за разпознаване на фалшива банкнота. Тя също така има грижата банкнотобработващите и банкнотосортиращите машини надеждно да откриват и изтеглят от обращение фалшификатите.

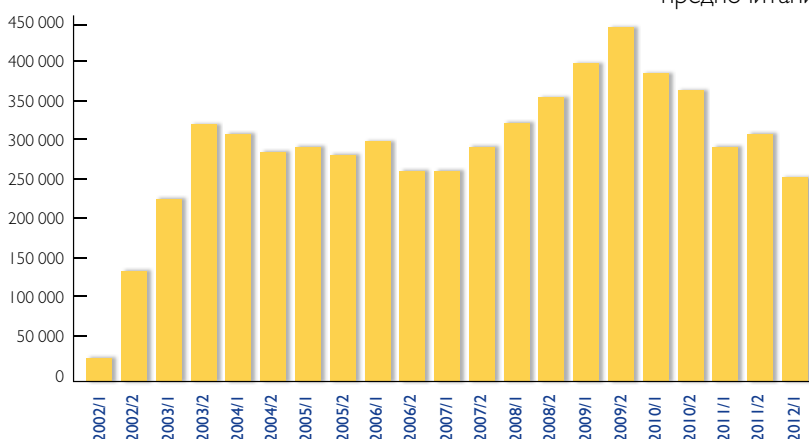
През първата половина на 2012 г. от обращение са изтеглени общо 251 000 фалшиви евробанкноти. В сравнение с броя на истинските евробанкноти в обращение (средно 14,6 млрд. през първата половина на 2012 г.), делът на фалшивите остава много малък.

Макар че понастоящем броят на фалшификатите не представлява опасност, ЕЦБ и НЦБ, както всички централни банки, трябва да бъдат бдителни и да направят своите банкноти възможно най-неподатливи на фалшифициране.

ЕЦБ освен това си сътрудничи тясно с Европейската комисия, която отговаря за предоставянето на информация за фалшивите евромонети, както и с националните полицейски сили, Европол и Интерпол. Друга мярка за защита е да се осигури добра информираност на обществеността за защитните елементи.

> Предпочитания на фокусните групи

ЕЦБ организира фокусни групи в различни държави от еврозоната, които да извършат оценка на потенциалните защитни елементи за вграждане в банкнотите от серия „Европа“. Избраните защитни елементи отразяват изказаните от тези групи предпочитания.



Брой на фалшивите евробанкноти, изтеглени от обращение, по полугодие, от 2002 г. насам¹

¹ Прессъобщение на ЕЦБ относно фалшифицирането на евробанкноти (на шестмесечна база).

ПРОИЗВОДСТВО И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА БАНКНОТИ

> Общо производство за по-голяма ефективност

ЕЦБ има изключителното право да одобрява емитирането на евробанкноти в еврозоната, но задълженията по производството им, въвеждането им в обращение, изтеглянето им от обращение, обработката и съхранението им се поделят от националните централни банки (НЦБ). Евросистемата, т.е. ЕЦБ и НЦБ, определя годишните нужди от производство на банкноти и разпределя количествата между НЦБ. Те от своя страна произвеждат определеното им количество от една или повече купюри – сами или като възлагат производството на одобрени подизпълнители.

> Производство на евробанкноти

Подобно на сегашната серия, серия „Европа“ ще бъде отпечатана върху хартия от памук, която прави банкнотите специфично твърди и шумящи. Определени защитни елементи като водния знак и осигурителната нишка се вграждат в самата хартия в процеса на нейното изработване.

След това хартията се разпределя между печатници с високо равнище на сигурност в Европа, където се

произвеждат банкнотите. Използват се различни типове плаки и специални мастила, както и редица процеси: офсетен и интаглио печат, нанасяне на холограми и ситопечат за числата с променящ се цвят.

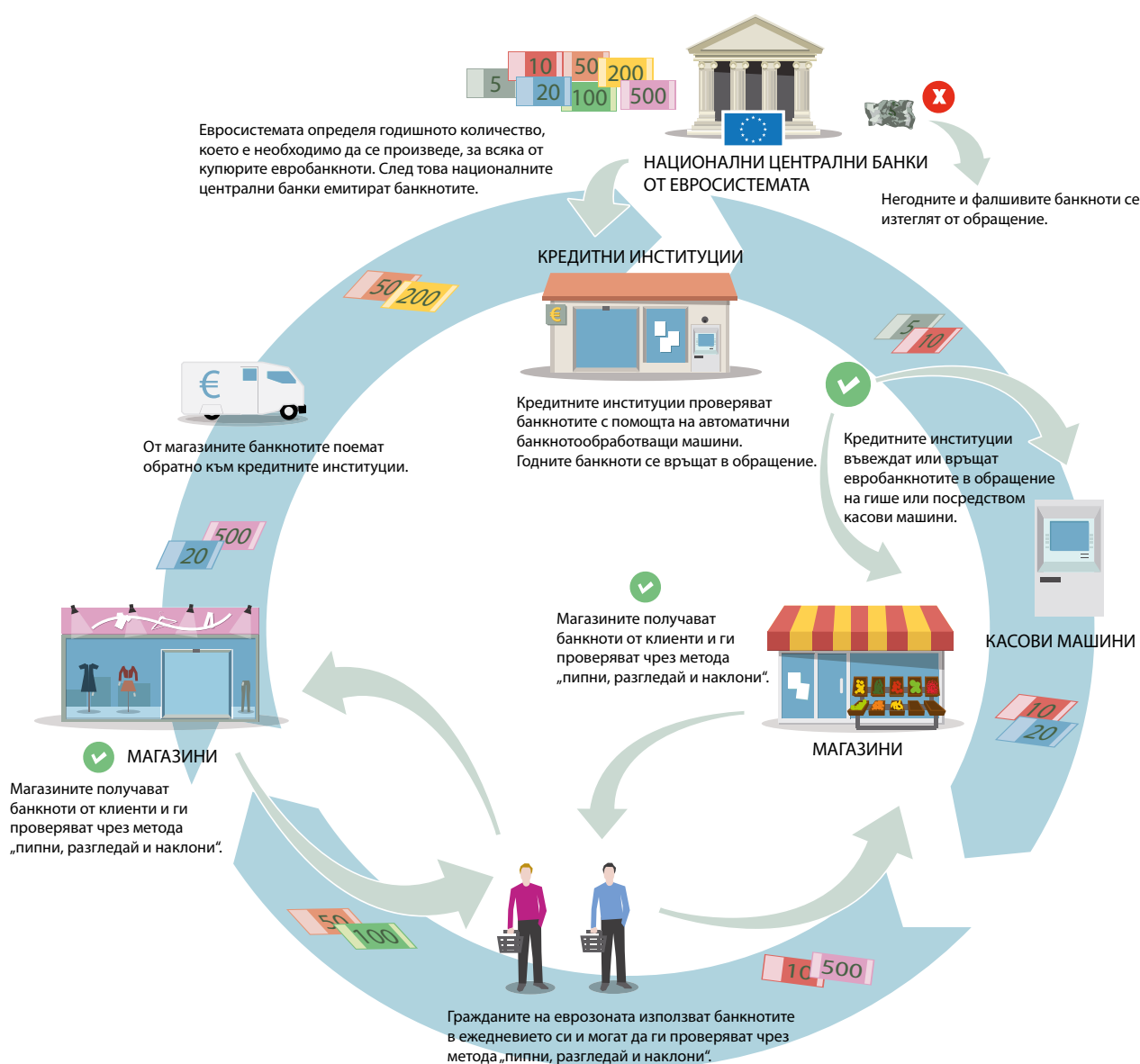
Обща система за управление на качеството гарантира прилагането на единен стандарт за всички евробанкноти. По време на производствения процес се извършват стотици ръчни и автоматизирани проверки. След като банкнотите преминат проверка за качество и бъдат изпълнени всички спецификации, те се опаковат по купюри и се съхраняват в сигурни хранилища до разпространението им.

> От печатницата до потребителя

Банкнотите се превозват до НЦБ, където се съхраняват в трезорите. На 2 май 2013 г. банките и сродните институции ще започнат да въвеждат новите банкноти от 5 € в обращение по обичайните канали – на гише и чрез автоматични касови машини. Очаква се до есента на 2013 г. броят на новите банкноти от 5 € да надхвърли този на банкнотите от първата серия в еврозоната като цяло.



ЖИЗНЕНИЙ ЦИКЪЛ НА БАНКОТИТЕ



Пресслужби на ЕВРОСИСТЕМАТА



EUROPEAN CENTRAL BANK

EUROSYSTEM

Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoerder
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél.: +33 1 42 92 39 29
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSYSTEM

Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983, Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Ufficjal ghar-RP
Piazza Kastija
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSYSTEM

Christian Gutlederer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutlederer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSYSTEM

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKEJ
EUROSYSTEM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



BANKA SLOVENIJE
BANK OF SLOVENIA
EUROSYSTEM

Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brande@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

www.novotolicenaevroto.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESK PANK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM